

## State Register of Historical and Cultural Values of the Republic of Belarus

It is the primary document of the state registration of historical and cultural values of the Republic of Belarus. It was registered in the State Register of Information Resources.

| Cipher | Name | Dating | Location | Category | Council decision protocol number | Government al body | Chapter |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Belarusian art of paper cutting (vytsinanka) | -- | Territory of Belarus | - | Council Decision 19/04/2021 No. 04-01-02 / 2 | Resolution of the Ministry of Culture 20/04/2021 No. 25 | Intangible HKV |
| $\begin{aligned} & 13 B K 000 \\ & 145 \end{aligned}$ | Belarusian art of paper cutting (vytsinanka) in the Brest region | - | Brest region, Brest city, Pinsk town, Cherni village, Byaroza town, Gantsavichy town, Dubitava village Ivatsevichy district | B | Council Decision 19/04/2021 No. 04-01-02 / 2 | Resolution of the Ministry of Culture 20/04/2021 No. 25 | Intangible HKV |
| $\begin{aligned} & \text { 23BK000 } \\ & 146 \end{aligned}$ | Belarusian art of paper cutting (vytsinanka) in the Vitebsk region | - | Vitebsk region, Vitebsk city, Navapolatsk city, Braslau town, Verchniadvinsk town, Haradok town, Pastavy town, Glybokae town, Polatsk town, Sianno town | B | Council Decision 19/04/2021 No. 04-01-02 / 2 | Resolution of the Ministry of Culture 20/04/2021 No. 25 | Intangible HKV |
| $\begin{aligned} & 35 \mathrm{BK} 000 \\ & 147 \end{aligned}$ | Belarusian art of paper cutting (vytsinanka) in the Gomel region | - | Gomel region, Vetka town, Aziarany village Zhytkavichy district, Kalinkavichy town, Naroulia town | B | Council Decision 19/04/2021 No. 04-01-02 / 2 | Resolution of the Ministry of Culture 20/04/2021 No. 25 | Intangible HKV |
| $\begin{aligned} & \text { 43BK000 } \\ & 148 \end{aligned}$ | Belarusian art of paper cutting (vytsinanka) in the Grodna region | - | Grodna region, Grodna city, Astravets town, Voranava town, Karobchytsy village Grodna District, Karelichy town | B | Council Decision 19/04/2021 No. 04-01-02 / 2 | Resolution of the Ministry of Culture 20/04/2021 No. 25 | Intangible HKV |


| Cipher | Name | Dating | Location | Category | Council decision <br> protocol number | Government al body |
| :--- | :--- | :---: | :--- | :--- | :--- | :--- |



Інвентар НКС > Традыцыйныя рамесств $>$ В выцінанка
Інвентар НKC


Мастацтва выцінанкі Брэсцкай вобласці
Шыфр (у Дзяржжуॅным спісе): $\mathbf{1 3 5 к 0 0 0 1 4 5}$
Дата ўключэння: 20:04:2021
Nе пратакопа Рады: Пратакол пасяджзння Бепарускай рзспубпіканскай навукова-метадычнай рады па пытаннях гісторыка-
купьтурнай спадчыны ад 19.04.2021 № 04-01-02:2 . Пастанова Савета Міністрай Рэспубпікі Беларусь ад 20.04.2021 № 25
Шыфр (у Інвентары): нкс-20210928:01

- Звесткі аб адказнасці адносна нкс
- Выяўленне злементаў НКС
- Ідзнтыфікацыя і апісанне элемента
- Ключавыя словы
- Прыналежнасць да спісауу ЮНЕСКА
- Фотафіксацыя




## Назв

Мастацтеа вецінанкі Брасцкай вобпасці
Друган назва элемента НкС (прынятая ў канкрэтнай счпольнасцї, пакальны варыянт):
быыразанка, выбіеанкат, еыстрыганка
Адпаведная(ыя) супольнасць(і), група(ы) альбо індывідуум(мы):

## Арзол распаусюдджвання:





Брзсцкая вобпасць н Пррканскі рдён ш г.п. Рүжаны;

## ароткае апісанне ллемента





 выразаць нажніцамі або нажом узор, акі вудзе у дакладнасці паўтораны стопькі разбу, колькі разыу быну гкладзены ліст. Чым танчэйшан


 асабліваси
reаметрыннасць фораду:


## 

Нвентар НкС > традыцыйныя рамёствы > выцінанка
Інвентар НКС

Еоблагце: Выберрце вобласцв

Мастацтва выцінанкі Віцебскай вобласці
Шыфр (у Дзяржаўным спісе): 23бк000145
Дата ўкпючэння: 20:04:2021
N пратакола Рады: Пратакол пасяджзння Бепарускай рзспубліканскай навукова-метадычнай рады па лытаннях гісторыкакультурнай спадчыны ад 19.04.2021 № 04-01-02;2 . Пастанова Савета Міністраў Распублікі Бепарусь ад 20.04.2021 № 25
Шыфр (у Інвентары): нкс-20210928:02

- Звесткі аб адказнасці адносна НКС

จ Еыяэ̆ленне элементаў НКС

- цдэнтыфікацыя і апісанне злемента
- Ключавыя сповь
- Прыналежнасць да спісауу юнескд
- Фотафііссацыя



``` L
- Выяўленне злементаў НкС

\section*{наұва}

Мастацтва выцінанкх Ецебгкай воб̆пасцц
Другая назва элемента нкС (прынятая у канкрзтнай супольнасці, пакальны варыянт):
Еыразанка, выстрыганна, выразкі
Адпаведная(ыя) супольнасць(і), група(ы) альбо індывідуум(мы):
 цзнтрам дадатковай адукацыі дзвцей і моладзі, сстановах клььтуры, а тансама майнтры-аматары.
арзол распаусюджвання:


\section*{}



\section*{}


\section*{Кароткае апісанне эпемента}


рамастеом многія народен

юелай каляровай паперы фармравалася як адзын з відау народнага мастацтва, у народным побыце веларусау гэты від творчасци стау



```

CA Elving-heritage.by/i|/Fg3/

Інвентар НКС＞Традыцыйныя рамёствы＞выцінанка
Інвентар НКС


Мастацтва выцінанкі Гомельскай вобпасці
шыпрр（у дзяржаўным спісе）：ззбкоо0147
Дата ўклюэчзння：20：04：2021
№ пратакола Рады：Пратакол пасяджяння Беларускай рзспубпіканскай навукова－метадычнай рады па пытаннях гісторыка－ культурнай спадчыны ад 19．04．2021 № 04－01－02／2．Пастанова Савета Міністрау Ряспублікі Беларусь ад 20．04．2021 № 25

Шыыр（у інвентары）：нкс－20210928：03
－Звесткі аб́ эдказнасці адносна HKC
－Еыяўленне эпементаў Нкс
－Ідэнтыфікацыя I апісанне элемента
－Ключавыя словы
－Прыналежнасць да спісаў юнесКа
－Фотафіксацыя

## 

## Пра праент <br> Нантакты！ <br> карыстальніцкае пагадненне <br> Прапанаввцц уінвентар

| 4. Inventory |  |
| :---: | :---: |
| $\leftarrow \quad \mathrm{C}$ | -heritage.by/rivi/932/ |

## - Выяўленне элементаў Нко

Назва:
Магтацтва ешцінанит Гомельскай впиіласці

## Другая назва элемента НКС (прынятая ў канкр этнай супольнасці, лахальны варыянт)

Мзстацтва вьцинанкі, выцінанка, ढ̈еларчская выцінд̈нка, выразанка, выстрыганка
Адпаеедная(ыя) супольнасць(і), група(ы) апьбо індывідуум(мы):



## дрзоп распауєюджваинн:



## 





## 

## Кароткае апісанне элемента:





 щто уооры выразалі наватз газеты. На Беларусі захавапася не так шиат старажитных узорауу дадзенага віду народнай твпрнасці. Гата


## 

Інвентар $\boldsymbol{H K C}>$ традыцыйныя рамествы $>$ Выцінанка
Інвентар HKC

Мастацтва выцінанкі Гродзенскай вобласці
Шヒтфр（у Дзяржаулыым спісе）： $\mathbf{4 3 5 к 0 0 0 1 4 8}$
Дата ўключэння：20：04：2021
№ пратакола Рады：Пратакоп пасяджяння Беларускай рзспубпіканскай навукова－метадычнай рады па пытаннях гісторыка культурнай спадчыны ад 19．04．2021 № 04－01－02：2 ．Пастанова Савета Міністраў Рәьпубпікі Бепарусь ад 20．04．2021 № 25山ыфр（у Нвентары）：Нкс－20210928：04
－Звесткі аб адказнасці адносна нкс
－Еыдўленне элементаў Нкс
－Ідэнтыффікацыя і апісанне элемента
－Ключавыя сповы
－Пұыналежнасць да спісаў ЮНеСКА
－Фотаффiксацыя


- |дзнтыфікацыя $і$ апісанне элемента


## Катэгорыя злемента:

Традыцыйныя рамёствы : Быцінанка

## ееды і навыкі, якія могуць быць карыснымі і цікавымі сучасным спажыўцам:



 афармлленні аграсаАзіП, оффсау, кафз-барау, канцзртнык плацовак. Мастацкае выразанне з паперы пұымяняецца пры вырабе святочным паштовак і разеткаенк сурєзтак. Да таго ж папера - танны і экалагінна чысты матэвыял

## 



 народнвга мастацтва. Дадзены від мастацтва выконвае пазнавальна-навучальную ролю у выхаванні падрастаючага пакалення
 рэгїне

## дрганізацыі (няуัрадавыя, грамадскія. дзяржаўныя), якія спрыяюци практыцы перадачы элемента









## 7аходжанне злемента:


 майстарства перанялі габраі. у сввіх крамах яны прадавапі паперу і, каб рякламаваце свой тавар, у вокнак гандлевым лавак вывешвалі




 найперш упрыгожвалі рамкі абразоуі паліцу пад абразамі на пожцце. у каталіцкіх сем'дх часаы на вольнай атынкаванай сцяне ў цэніры
 асабллівасці выцінанкі. Ееларускія выцинанкі значна рознацца ад суседніх польскіх, пітоускіх, рускіх тым, што для іх найбольш характзрны


 паперы. Тзхналагія еыцнннкі засноӱваецца на асаблівасцях матзрыялу. Арқуш паперы можна скласці у люб̈ым напрамму і виразаць

Інвентар нкс > Традыцыйныя рамёствы > выцінанка

## Інвентар HKC



## Мастацтва выцінанкі Магілёўскай вобласці

Шыфр (у Дяяржачным спісе): 53Еко00149
Дата ўключзнна: 20:04:2021
№ пратакола Рады: Пратакол пасяджэння Беларускай рэспубпіканскай навукова-метадычнай рады па пытаннях тісторыка купьтурнай спадчыны ад 19.04.2021 № 04-01-02.2 . Пастанова Савета Міністраў Рэспубпікі Бепарүсь ад 20.04.2021 № 25

Шыфр (у інвентары): нкс-20210928:05

- звесткі аб адказнасци адносна нкс
- Выяўленне элементаў нкс
- Ідзнтыфікацыя і апісанне злемента
- Клюучавыя слоеы
- Прыналежнасць да спісаў ЮНЕСКЯ
- фотафіксацыя


## 

[^0]Прапанаваць у ншентар


## назва:

мастацтеа енцінаннй Матллёускай вобласці
Другая назва элемента нкс (прынятая ў канкрэтнай сүпольнасці, пакальны варыянт):

## Адлаведная(ыя) супольнасць(i), групаыы) альбо індывідуум(мы);



## Арзол распаўсюджвання:



## 



## Кароткае апісанне элемента:

Выцінанка - ажурны 豸зор, выразаны з чорнай, белай або каляровай паперы. з канца 19 ст. сустракаецца у інтэр'еры слллнскага жыыцця на
 уоорау, алементау капяднай зоркн.
 паперы. Тэхніка вырайаў вьццінанкі здаецца вельмі простай, але латрабуе веданне эсноу кампазіцыі, нактойлівасці, закаплення гзтай спраеаи.

- Дантыфікацыя і апісанне элемента


## - Кличавыя словы

- Прынале:жнасць да спісаў юнеска

нвентар нНС > Традыцыйныя рамествы > выцінанка
Інвентар HKC

Мастацтва выцінанкі Мінскай вобласці
шыфр (у Дзаржач̆ным спісе): 6звкоо0150
Дата ӱключзннк: 20:04:2021
№ пратакола Рады: Пратакол пасяджэння Беларускай ряспубліканскай навукова-метадычнай рады па пытаннях гісторыкакупьтурнай спадуыны ад 19.04.2021 № 04-01-02/2 . Пастанова Савета Міністраў Рзспублікі Бепарусь ад 20.04.2021 № 25 Шыӊр (у ннеентары): НКС-20210928:06
- звесткі аб адказнасці адносна нкс
- Выяўпенне элементаў НКС
- плзнтыфікацыя і апісанне элемента
- Ключавыя словы
- Прыналежнасць да спісау юНЕСКА
- Фотафіксацыя


解 18固 $\equiv$


## - Выдїленне элементаў Нкс

## Назва:

Wастацтва веццінанкқ мінскай воиласц

## аругая назва элемента нкс (прынятая у канкрятнай супольнасці. лакальны варыянт)

Вықвзанк, еыразванне з паперы (Любань), выразанка (Чарвень)

## Адпаведная(ыя) супольнасць(і). група(ы) альбо індывідуум(мы)






 кэзанова п. 9

## Apson pacпаусюдджвання:






## Кароткае апісанне ллемента






```
** IHвeнrар HKC 
C fi living-heritage.byifl=fent1


Інвентар нке > Траднныййныя рамёствы > В выцінанка
Iнвентар HKC
\(\square\)

Мастацтва выцінанкі г. Мінск
Шыфр (у Дзяржаўным спісе): 7збко00151
Дата ўключзння: 20:04:2021
Nк пратакола Рады: Пратакол пасяджяння Беларускай рэспубпіканскай навукова-метадычнай рады па пытаннях гісторыка купьтурнай спадчыны ад 19.04.2021 № 04-01-02/2. Пастанова Савета Міністраў Рзспубпікі Бепарусь ад 20.04.2021 № 25
Шиырр (уІнеентары): Нкс-20211013
- Звесткі аб адказнасці адносна нкС
- Выяўленне элементаў НКС
- Ддзнтыффкацыя ! апісанне элемента
- Ключавыя словы
- Прыналежнасць да спісаў юнЕска
- Фотафіксацыя

\section*{}

\footnotetext{
Пра праект
кантакты
Карыстальницкае пагадненне
Прапанаваць у Інвентар
}

\section*{Традыцыйныя рамествы» Еыцинанка}

\section*{ееды і навыкі, якія могуць быцц карыснымі і цікавымі сучасным спажыйцам:}

 сцен дамай, вітражоу і інщ.

\section*{ктальныя сацыяльныя І культурныя функцыі}
 ыарыстання творауу паўсддеенным жыцц

\section*{Арганізацыі (няўрадавыя, грамадскія, дзяржаўныя), якія спрыяюць практыцы перадачы элемента:}


\section*{Паходжанне алемента}






 З.А., арзітэктар рзстайрацыйнага навукова-праектнага інстытута Міністарства культуры БгСР, стала адным з Ініцєытараў адраджзння




\section*{Стан бытавання:}

\section*{Апісанне запежнасці элемента ад традыцыйнага культурнага ландшафта, у якім існуе элемент:}

у творча перапрацаваным выгпадзе выцінанка вєкарытоўввепци у гарадскім асяродді дпа упрыгожвання інтар'ерау, можа прымянацца


\section*{Мова альбо дыялөкты, якія выкарыстоўваюццз:}

\section*{Senapycrias, pyckis.}

\section*{Матэрыяльныя аб'екты, якія звязаны я практыкай элемента:}

папера, нажніцє

\section*{ншыя нематарыяльныя элементы, звяэаныя з практькай әлемента}

 матэрыяпам! трафрарэты, нават муралы. Галоч̆нае - прыныы сіметрыі і падпарадкаванне прафінныым законам

\section*{Мадэлі перадачы элемента ў супольнаси}

Пераважае перадача прәз школу, устанпвы дадатковай адукацьі, а таксама у сяя"і, ад пакалення да пакалення

\section*{Пагролы длд існавания і перадачы злемента}
 інтэр'ерч, павелічэнне колєкасці форма" правядзенна вольнага часу дла жыхароу горада
itian inentory
(1) D luing-heritage.byentincs
-
Living Heritage of Belarus
Inventory of the intangible Cultural Heritage
- Perfoming Aits
- Oral Traditions \& Expressions
- Knowtedge \& Practice Concerning Nature \& Universe
- Traditional Craftsmanship
- Traditional Food
- Safeguarding Practices
- Traditional Ceremonies


Inventory

\section*{Seakal}
Fegion Select region \(\qquad\) 1 Dietrict fanct matis \(\cdots\)

\section*{Vytsinanka - the traditional art of paper cutting in Belarus}

Vytinanka is a traditional art of paper cutting, wiclespread in the territony of eelarus. It appeared on the Beiarusian lands in the 16 th centurs, with the advent of local paper production. Intially, it was used to decorate church interiars or as vestments for icons, in the 19th - the heginning of the 20th-zentury, yytsinanka has becorne a traditional activity. It was used in church and secular interiors as a frame for windows, doors, as tablecloths, and napkins. During that time, portrait silheuette cutauts becarne famous and wolumetric compositions made of paper - images of birds, lanterns, and stars during calendar holidays. In the 196n-- 1970 s in Belarus, there was a revival of the whtinanka, Dut at more professional level. Associations and schools of masters are formed in the centre and regions, research and publications appear. Today, the art of paper cutting is taugnt in many ait schools, colleces, and uriversities, At the same time, wtshanka continues to be a wiay of creative self-expression in many fanililes, transmitting this tracition from generation to generation. Cotouristic restraint, functionailk, compositional rigour are charactenstics of Eelarusian witsinanka. Sitystically, it is conbined with other types of fall att and the symbolism of folk ornament. Traditionally, artisans use varous methods of paper cuting - froin sirnply cuting symmetrical compusitioris with scissofs to combining cornples pieces using scissors and a chisel In the west of Belarus, the tranditorial technique of cutting on cardhoard with the help of special cutter and a hatmmer is also used. The modern Belarusian whtisnanka is distinguished by the fichess and variety or genres arid forms, compasitional solutions. sull. it \& based tri histarical experience approaches, and methods developed by masters from different parts of Belarus.
beet ree bee,banuika bagkesper
beekerepm, diziog fetival
horex: bas wria patactrullase
paper scisscus, eutiman, mmament,
parten resion straw wes belaustar stav, straw spiders, spiral wearalg turaistik karatod mind


Inventory＞Traditional Crattsmanship＞Paper Cut（Vycinanka）
Inventory

Wytananka－the tracitional art of paper cuting in Belarus
 Daite inclusion：20．04．2021
№ Protocol Rada：Пратаикол пасяджэння Беларускай рзспубліканскай навукова－метадычнай рады па пытаннях гісторыка－ купьтурнай спадчыны дд 19.04 .2021 № 04.01 ．022．Пастанова Міністэрства купьтуры Рзепубпікі Бепарусь ад 20.04 .2021 Nо． 25. Minutes of the Belarusian Republican Scientific and Methodological Council on Historical and Cultural Heritage＇meeting，19．04．2021 Ho 04．01．022．Resolution of the Ministry of Culture of the Republic of Belarus of 20．04．2021 No． 25
Sipher（in inventory）：HKC．20210928：01，HKC－20210923：02，HKC－20210928：03．HKC－2021092804，HKC．20210928：05．HKC．20210928：06， HKC．20211013
－Identifying the elements of the ICH
－Identification and description
－Keywords
－Inclused in the list of UMESCO
－Photo

\section*{\(\checkmark\) Identficiction and description}

\section*{Category：}

Traditional Cratsmanship w Paper Cut Mycinanka）
origin：
The preparation of the nomiriation file began in 2016 ．Such a proposal was first made at the Aational Creative Forum of vytsinankia，annually in Malodechno（Wirisk region）．Over 50 delegates attended the forum．Later，the vatsinanki section of the Eelarusian Union of Cratts took the lead in areparing nominations ion the State List of Historical and Cultural Values of the Repubic of Belarus and the National lnventory of the Intangibie Cultural Heritage of Eelarus．Numerous workshops and expert meetings were held in stx primaly reginns，research was carreed out，and relevant materials were prepared．Thus，the communites of craftsmen have been steadily working to improve their knowlecige about the history，traditions and techniques of ytsinanka and the 2003 Comvention and its main provisioms，the role and sighificance of this craft in the culture of Belarus and world cuture in general．The exchange of experience and vnowledge with colleagues and experts was meaningful in these meetings They discussed the problems and fisks；the musters shared their views on the different programs for safeguarding and bromoting the vytananka in Belarus．In such discussions，cooperation was establisted with other stakeholders，who were gradually involved in the nomination process．These are locai authorites，employees of cultural and educational institutions，museums，representatves of non－governmental organizations．As a result of such meetirgs，proposals were prepared and submited to the Republican Courril for the Protection of Historical and Cultural Heritage under the Ministry of Culture of the Republic of Belarus ari giving the art of ytsinanka the status of historical and cultural value from fore than 300 masters from different parts of the country．In 2019，the Art of Yytsirianka was included in the State List of Historical and Cultural Values of the Republic of Selarus and the National Inventory．In 2020－2021，ail interested organizations and individuals were organized and held at the regional and natonal levels．The purpose was to prepare a nomination for the Representative List of the ICH of Humanity．In Novernber 2021，the Wytinanka Gection organized an online symposium A dratt of a preprared video mon the art of \(\overline{\text { vitsinanka was presented，as well as the final version of the }}\) wonn ination dossier．The symposium was sttended by representatives of various artisans，experts，representatives of non－governmental organizations，cultural and educational instiutions．The saiequarding plan was also presented，taitored to the existing chalienges．The symposium participants approved its mann provisions，All whtsirarika masters were entrusiastically involved in the process of preparing the file．They see this as an opportunity ta buid up international cooperation and increase public interest in the wytsinanka，which wihl undoubtedly contribute to its evelopment and continuity

\section*{Language or dialect used：}

\section*{Belarusian，Fussian lanquaces}

\section*{Material objects that are associated with the practice of the element．}
paper，scissors

\section*{other intangible elements associated with the practice of the element：}

\section*{Transmission model element in the community：}

Today in Belarus，there are various ways of transmitting knowledge and skills of the paper cuting art traditionally in the families of cractsmen there are whole dynasties of atisans），as well as through a developed system of art schools，studios，formal and informal education，master clasies by famous masters at festivals and craat fairs Whtsinanka is studied during labor and fine arts lessons in schools and at a higher level－at an art college in Maladzechria，at the Academy of Arts of Belarus and other art untwersities．The vytsinanka section of the Belanusian Union of Crafts promotes this art ty putbishing various manuals，books，exthibitions，and pieres of training
－Keywords
－Included in the list of UNESCO
in. invertory


\section*{Vytsinanka - the traditional art of paper cutting in Belarus}

Date inclusion: 20.04.2021
№ Protocol Rada: Пратакоп пасяджэння Беларускай рзспубпіканскай навукова-метадычнай рады па пытаннях пісторыка-культүрнай спадчыны ад 19.04 .2021 № 04-01-02/2. Пастанова Міністарства культуры Распублікі Бепарусь ад 20.04.2021 No. 25. Minutes of the Belarusian Republican Scientific and Methodological Council on Historical and cultural Heritage' meeting, 19.04.2021 № 04-01-02: Resolution of the Ministry of Culture of the Republic of Belarus of 20.04 .2021 No. 25

Cipher (in inventory): HKG-20210928/01, HKC-20210928/02, HKC-20210928/03. HKG-20210928/04, HKC-20210928,05, HKC-20210928/06. HKC-20211013
- Identifying the elements of the :CH
- Identification and description
- keywards
- Included in the list of UNESCO
- Photo
- Vide


Vytsinanka - the traditional art of paper culting in
Belarus.m4v

ICH inventory
\(\square\)
The art of carving in the Brest region
Code fin the State list): 13 BK 000145
Date of inclusion: 20/04/2021
No. of the Council minutes: Minutes of the meeting of the Belarusian Republican Scientific and Methodical Council on Historical and Cultural Heritage from 04/19/2021 No, 04-01-02/2. Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated April 20,2021 No. 25 Code (in Inventory): ICH-20210928/01
 Information
UNESCO lists
- Photo fixation

\title{


}

The art of carving in the Brest region
The second name of the ICH element (accepted in a specific community, local variant)
Cutting, punching, clipping
The relevant community(ies), group(s) or individual(s):
Spreading halo:
Brest voolast \(\quad\) Bres Brest Oblast \# |vatsevichi District \(n v\). Dubitiva: Brest region \# Kanyanetsky district » Kamenets:
Brest recion \# Koorin district \# Kobrin: Brest region \# Pinsk district \# as. Snowdrops:
Brest re cion \# Pruzhansky district \# h, o. Rosan
Short description of the item:
 patterned decorative products are created.
Traditional carving is a peper cutout made without prior drawing of the cut contours from one continuous sheet of paper. the main purpose of which is utilitarian ane decorative.
The technology of creating a Belarusian cut-out is based on the teatures of the material: a thin sheet of paper can be folded in any direction and a pattern can be cut with scissors or a knife, which will be repeated exactly as many times as the sheet was tolded. The thinner the paper, the more folds you can make. Creating cut-out patterns is the main element of the work, so special attention is paid to the image. The sample depends. first of all, on the purpose of the products. In Brest Region. as well as in other regions of Belarus, vytinanka had its distinctive features. but the following common featires are characteristic of all of them: geometric patterns;
- the use of a reculiar set of sims-archet res, which have been preserved since paran folk art

Iнвентар НКС > Традыцыййыя рамёствь > Выцінанка
ICH inventory
\(\square\) Вобпагц: Выберыцеввобласиь
Раён: Выберыця раён
Art of carving of the Vitebsk region
Code (in the State list): 23BK000146
Date of inclusion: 20/04/2021
No. of the Council minutes: Minutes of the meeting of the Belarusian Republican Scientific and Methodical Council on Historical and Cultural Heritage from 04/19/2021 No. 04-01-02/2. Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated April 20, 2021 No. 25
Code (in Inventory): CH -20210928/02

F Information on res fonsibility regarding the ICH
- Identification of elements of the ICH
- identification and description
* Keywords
- Belonging to UNESCO lists
- Phroto fixation


\section*{Identification of elements of the ICH}

\section*{Name:}

\section*{Ar of canving of the Vitebsk region}

The second name of the ICH element (accepted in a specific community, local variant):
Cutting, ctipping, cuttings
The relevant community(ies), group(s) or individual(s):
The art of carving is practiced by masters who work in Houses (Centers) of crafts of the Vitebsk regior, group leaders of regional centers of additional education for children and youth, cullural institutions, as well as amateur craftsmen
Spreading hato
Short description of the item:
One of the types of traditional decorative and applied art of Belarus is vyinanka - an openwork symmetrical cut from a solid sheet of paper. Having conquered many

\footnotetext{





states, it has taken root so much that many peoples consider it their age-old traditional craft.
The art of carving is a traditional Belarusian art form that has reached a high attistic level. Cutting openwork patterns from white and colored paper was formed as one of the types of folk art. In the folk ife of Belarusians, this type of creativity became widespread in the middle of the 19th century. Several reasons contributed to this:
. Wide use of paper for househoid purposes, because until the 18 th century. about 30 paper factories were built on Belarusian lands.
}

ICH inventory \(>\) Traditional crafis \(>\) Vy tinanka

\section*{ICH inventory}

The art of carving of the Gomel region

Code (in the State list): 33Бк000147
Date of inclusion: 20/04/2021
No. of the Council minutes: Minutes of the meeting of the Belarusian Republican Scientific and Methodical Council on Historical and Cultural Ceritage from 04/19/2021 No. 04-01-02/2. Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated April 20,2021 No. 25 Code \{in Inventory): ICH-20210928/03

Vinformation about responsibility for ICH \(\geqslant\) Identification of ICH elements \(\mathbf{V}\) Element identification and description \(\boldsymbol{\nabla}\) Key words \(\mathbf{V}\) Membership in UNESCO
lists
- Photo fixation

\section*{}

\footnotetext{
Ahout the project
Contacts
ser Agreement
Offer ia Inventoly
}


Name:
The art of carving of the Gomet region
The second name of the ICH element (accepted in a specific community, local variant):
Att of vytinanka, vytinanka, Belarusian vytinankâ. cut-out. cut-out
The relevant community(ies), group(s) or individual(s):
masters who live in the teritory of the Gomel region and actively practice the at of carving: Naraviyan district - 1 master, Zhytkavitsky district - 1 master, Rechytsk
district - 1 master, Svellagorsky district - 2 masters, Gomel city - 4 masters.
Spreading halo:
Gomel resion " Vetkau district " Vetka town: Gomel Oblast x Zhilkavitsky district \# a at Lakes:
Gomel Oblast n Kalink avitsky District \(n\) Kalinkovichi: Gomel Oblast n Naraulyan District » Narout

Gomel voolast \% Svella gorsky district \# svetla fiorsk: Gomel voolast n chacher district n chachersk:
Gomel voolast o Gomel district \# Gomel:

\section*{hort description of the item}
ytinanka is a type of traditional decorative and applied art. This is an openwork patiern cut from white or colored paper. Cut-outs are geometric, plant-based or even lot-based, with images of people or animals. In Belarus, vytinanka was most common in the 19 th ard the first half of the 20 th centuries. It was used to deccrate a dwelling, as an interior decoration or its separate elements for holidays and celebrations. Paper curtains on windows. hangings on icons, patterns on walls and furniture were. popular after the war in the village. Women made them to decorate the house for Christmas or \(\varepsilon\) Easter. They used paper because it was cheap. It lappened that samples were even cut out of a newspaper. Not many ancient examples of this type of folk art have survived in Belarus. This is due to the fragility of the material. If the cut-out had an unatractive appearance. then it was replaced with a new one, there was no point in keeping the old ones.

Ннвентар НкС > Традыцыйныя рамёствь > Выцінанка
ICH inventory
Поиуп Вобпасць: Выберыце вобласиь Раён: Выберыце раён
The art of carving in the Grodno region
Code (in the State list) 43 BK000148
Date of inclusion: 20/04/2021
No. of the Council minutes: Minutes of the meeting of the Belarusian Republican Scientific and Methodical Council on Historical and Cultura
Heritage from 04/19/2021 No. 04-01-02/2. Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated April 20. 2021 No. 25
Code (in Inventory): ICH-20210928/04

F Information on responsibility regarding the ICH
Identification of elements of the 1 CH
\(\checkmark\) identification and description
T Keywords
- Belonging to UNESCO lists
- Photo fixation


\section*{Item Category:}

\section*{Tracitional crafts » Vytinanka}

\section*{Knowledge and skills that can be useful and interesting to modern consumers:}

The art of carving is becoming relevant today. is in demand and is of interest to young people and people of the older generation. White patterns, superimposed on different shades of dark background or framed, are an original element of decor. The originality of the execution techniques makes it possible to use the carving both in modern home interiors and in the design of farmsteads, offices, cafe-bars, and concert venues. Artistic paper cutting is used in the production of holiday cards and rosette napkins. In addition, paper is a cheap and environmentally friendly material

\section*{Current social and cultural functions}

Vytinanka as a component of folk culture is becoming more and more in demand in modern society. As an indicator of local culture it performs an aesthetic function. provides an opporlunity for creative self-expression of the individual. This type of art plays a cognitve and educational role in the education of the younger generation, Vytinanka of Grodno Oblas: contains the function of a resource of tourist and recreational development. contributes to the development of attractive tourism in the region
Organizations (non-governmental, public, state) that promote the practice of transferring the element:
State institution of culture "Hrodna Regional Methodical Center of Folk Art": Stats institution of culture "Novagrud District Center of Culture and Folk Art": Educationat institution "Novogrudsk State Agricultural Professional Foundry": State insttution "Lida District Center of Culture and Falk Art": State Institution of Culture "Hrodna District Cultural and Information Center": State Institution of Culture "Svisiat District Center of Culture and Folk Art": State institution of culture "Slonim District Center



Ifem origin:
Vytinanka - pattems cut out of paper. in Grodno region, there were other names for it: vystriganka, vyrazanka, vyrzaka, vybyvanka. The art of carving came to Western Europe from China, to Belarus from Germany and Scandinavia in the 18 th century. It is believed that the Jews were the first to adopt this art. In their shops. they sold paper, and to advertise their coods, they hung beautiful oaper samples made of white paper - cut-outs - in the shop windows. The basis of the development of the vytinanka is its utilitarian purpose - decorating the home To draw, weave weave, you need to learn and have time, and aryone can cut with scissors and quite quickiv. Therefore, at the end of the 19th, beginning of the 1 st to the end of the 60 s of the 20 th century. carvings were widely used to decorate homes, mainty of th
 people, trees. small icons. story pictures, etc. cut out of paper. According to the witnesses of the cidest bearers of folk culture. the frames of the icons and the she under the icons were first decorated with carvings. In Catholic families. sometimes a paper cross was glued on a free plastered wall in the center of the house. flowers-wreaths. various images of animals and birds were placed around it. Each country has its own aristic features of carving. Belarusian cavvings are significantly different from the neightoring Poish. Linuanian, and Russlan ones, which are characterized by geometric and plant monts. Someimes there are images of animals and birds - simple and clear in compostional structure. When creating vyitimanka. the vinage seli-taught people used not only traditional patterns known tor weaving embroidery, glass painting. but also brought their own personal artistic style. The most common technique is to fold a sheet of paper in half or 4 or 8 times. The technology of cutting is based on the features of the material. A sheet of paper can be folded in any direction and cu

\section*{ICH inventory}

The art of carving in the Mogilev region

Code (in the State list): 53BK000149
Date of inclusion: 20/04/2021
No. of the Council minutes: Minutes of the meeting of the Belarusian Republican Scientific and Methodical Council on Historical and Culturat Heritage from 04/19/2021 No. 04-01-02/2. Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated April 20, 2021 No. 25 Code (in Inventory): ICH-20210928/05

P Photo fixation


\section*{About the project}

Contacts
User Agreement
Offer in Inventory
- Identification of elements of the ICH

The art of carving in the Mogiley region
The second name of the ICH element (accepted in a specific community, local variant):
Relevant community(ies). group(s) or individual(s):
Residents of the cities of Mogiley region
Spreading halo:
2ostev voolast \# Baorup district \& Baorumsk: Mo oilev Re cion \# Horatsky District \# Bitter:

hort description of the item
ytinanka - an openwork pattern cut from black, white or colored paper. 3 of the end of the 19 th century. it is found in the interior of peasant life in the territory of
Belarus, windows, walls. furriiure were decorated with carvings, they were used as elements for holiday clothes, headdresses, elements of a Christmas star.
The cuttings were replaced with new ones every year. Currently, cutouts are made using scissors, cutting white or multi-colored paper. The technique of carving seems very simple, but it requires knowledge of the basics of composition, perseverance, passion for this business.

\section*{Ilem Identification and Description \(\boldsymbol{\nabla}\) Keyuords}

\footnotetext{
Belonging to UNESCO lis
}

ICH inventory > Tradilional crafts > Vytinarka \(\qquad\)
ICH inventory
The art of carving of the Minsk region

Code (in the State list): 63BK000150
7anizis Вобпасць: Выберыце_вобпасцв Раён: Выббрыце раён

\section*{Date of inclusion: 20/04/2021}

No. of the Council minutes: Minutes of the meeting of the Belarusian Republican Scientific and Methodical Council on Historical and Cultura Heritage from 04/19/2021 No. 04-01-02/2. Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated April 20, 2021 No. 25
Code (in Inventory): ICH-20210928 06
- information on res fonsibility for ICH * Identification of ICH elements * Element identication and description \(\quad\) Key words \(\uparrow\) Membership in UNESCO lists
* Photo fixation


\section*{- Identification of elements of the ICH}

Name:
The art of carving of the Minsk region
The second name of the ICH element (accepted in a specific community. local variant):
Cut-outs. paper cutting (Lyuban), cut-out June)
The relevant community(ies), group(s) or individual(s):
Piletskaya Olga Alexandirovna, a methodologist in folk ari of the slate institution "Klelsk District Center of Culure" iKletsk)
asters of the national DPM. club workers, teachers and students of addiiional education (Lyuban): Students of the department of decorative and applied ar of the educational institution "Moladzechno State Music College named after M.K. Aginsky". students of the chiidren's att school of the city of Molodzechno, masters of the Molodechno school of vytinanki L. L. Che vontsova, N. L. Chervontsova, Valkovich-Boris L. M., Maslava V. Yu.. Baburina V V. Sukhaya N A.. Kaurus Yu.V.,. Pertina G.V., Harinskaya V.. Kuchko A.V., Fenkrat T.M.. Bazhko A.S. , S.I. Podkoritova. T.E. Marchankova, K. Yu. Gerasimenka. A.I. Der. A.A. Ratavets, N.S. Valkovich. G.A. Vaytsyulevich, V.B. Krasluk, I. Sharak. L.. Soroka V.M., Kulik T.. Casanova L.E.

\section*{preading halo: \\ }

Minsk Recion »Maladzechansky District \# Juverile: Minsk re ion \# Cherven district m Cherven city.
Short description of the item:
Vytinanka is one of the ancient types of DPM on the territory of Belarus since the end of the 16 th century. Perhaps the first paper samples were custodies (decorations for protecting wax and sealing seals on documents) 3 availabitity of paper in the peasant environment is a utilitarian trick. She decorated windows (curtains), walls. Hive ared chismas star) In

ICH inventory \(>\) Traditional crafts \(>V_{\text {Stinanka }}\)

Інвентар HKC
Пyธกixatia
Галенаяя

ICH inventory
חowy:
Вобпасць: Выберыце вобласць
Раён: Выберыце раён
The art of carving, Minsk
Code (in the State list): 738k000151
Date of inclusion: 20/04/2021
No. of the Councl's minutes: Minutes of the meeting of the Belarusian Republican Scientific and Methodical Council on issues of the historian of cultural heritage dated 04.19 .2021 No. 04-01-02/2. Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated April 20, 2021 No. 25
Code (in Inventory): ICH-20211013
 UNESCO lists
- Photo fixation

\section*{}

\section*{About the project \\ Contacts \\ Offer in Inventory}

\section*{Knowledge and skills that can be useful and interesting to modern consumers:}

Creation of decorative works - applied art for interiors, creation of decorations for festive events. creation of works for professional design of printed publications, for decoration of clothes, linen, dishes, packages boxes. watis of houses, stained glass windows, etc.
Current social and cultural functions:
Communicative function - transfer of knowledge about the history of this type of folk art. teaching the technique of creation, the ability to use art in everyday life
Organizations (non-governmental. public, state) that promote the practice of transferring the element:
Participants of circles and courses in educational and cultural institutions of Minsk.
Item origin:
The heyday of vytinanka falls on the period of the late 19ith - early 20th centuries, In Befarusian culture. single-color patterns are the most widespreac: sometimes they were made in several layers of different colors. Simple compositions based on geometric, plant. zoomorphic and rarely subject motifs are characteristic. Vytinanka was widely used in everyday life. Windows. walls, shelves. ceiling and pokut "corner") were decorated with it, the icon was decorated. Every year the carving was updated. usually before Easter. 3 , the development of light industry has generally replaced textles. The last period of prosperity of vytinanka falls on the \(40 \mathrm{~s}-50 \mathrm{~s}\). XX century. Then the att of carving was again in decline. In the \(70-80 \mathrm{~s}\). XX century, there was a revivat of the traditional art of carving. There were also masters in Minsk who conntributed to the revival of this type of Belarusian decorative art. Vytinanka acquired a modern "sound", but did not lose its traditional features. V. A. Slyunchanka. the architect of the restoration research and design institule of the Ministry of Culture of the BSSR. became one of the initiators of the revival of the lost tradition of artistic oaper carving in Belarus. She included it in the program of teaching children and youth in the art studio. in 1987 , her students received a first degree diploma from the Ministry of Education of the BSSR, when they presented their works using the "yytinanka" technicue for the first time at the Repubilican Exhibition of Children's Creativity. Living conditions:

Description of the dependence of the element on the traditional cultural landscape in which the element exists:
In a creatively processed form, the carving is used in the urban environment to decorate interiors, it can be used to decorate clothes, linen, dishes, packeges, boxes, alls of houses stained glass windows eic

Language or dialects used:
Belarusian. Russian
Material objects that are associated with the practice of the element
paper. scissors
Other intangibles related to the practice of the element:
Many Vytinanki masters are simuttaneousiy engaged in various types of folk art - straw weaving, embroidery, weaving etc. Today, the principife of carving is used in trious forms of art, This includes laser engraving on wood, work with fabric and other materials, stencils, even murals. The main thing is the principle of symmetry and obedience to graphic laws.
Models for transferring an item to a community
Predominant transmission through school, further education institutions, as well as within the family, from generation to generation.
Threats to the existence and transmission of the elemen
Absence in modern life of household need to use canings, availability of various ready-made forms of interior decoration. increase in the number of forms of spending free time for city oweliers.```


[^0]:    пра праект
    кантакты
    Карыстальніцкае пагадненне

